



آموزش ابتدایی

دی ۹۰ - شماره ۱۵ - دوره ۴

از نمره خبری نیست که نیست / ۱۸ / سمانه آزاد  
تو عاشقی، من می دانم / ۲۲ / مرضیه معین  
گوشتش مال شما، استخوان هایش مال ما! / ۲۴ / مصطفی عبدالی  
من آنم که رستم بود پهلوان... / ۲۶ / افسانه رضوی  
صدفی که در خود گوهر دارد! / ۲۹ / هرمز علیزاده  
قانون گذاری در مدرسه / ۲۹ / محترم فرهادی  
رادیو کتاب معلم / ۳۰ / اصغر ندیری  
پرفیل و فهم حجم / ۳۲ / فاطمه رهنما

# تکه‌های

دی ماه سال تحصیلی ۹۱-۱۳۹۰

# از گمراه خبری نیست که نیست!

گزارشی از اجرای طرح ارزش‌یابی توصیفی در دبستان حضرت زهرا(س)

گزارش: سمانه آزاد

عکس: اعظم لاریجانی

## اشاره

در شماره‌ی نخست مجله‌ی در مهرماه ۹۰، ویژه‌نامه‌ی رشد آموزش ابتدایی درباره‌ی ارزش‌یابی توصیفی-کیفی را خواندید. در ادامه‌ی این روند، بر آن شده‌ایم که گزارش‌ها و تجربه‌های بیشتری از مدارس موفق در زمینه‌ی اجرای ارزش‌یابی توصیفی را منتشر کنیم. آن‌چه در پی می‌آید گزارشی است که از یکی از مدارس منطقه‌ی ۱۳ تهران تهیه شده است.

با قری از معلمان مدرسه، به سؤالات ما در ارتباط با نحوه‌ی اجرای برنامه‌ی ارزش‌یابی توصیفی و مشکلاتی که پشت سرگذاشتند، توضیحاتی دادند.

مهرانگیز حاجی‌زاده نحوه‌ی انتخاب این دبستان برای اجرای طرح ارزش‌یابی توصیفی را این‌گونه توضیح داد: «مدرسه‌ی ما از سوی اداره‌ی منطقه‌ی ۱۳، برای اجرای طرح ارزش‌یابی توصیفی به اداره کل آموزش و پرورش تهران معروفی شد. بعد از بررسی شرایط مدرسه و تطبیق آن‌ها با ملاک‌های مدرسه‌هایی که می‌توانند در این طرح شرکت کنند، انتخاب شدیم. از ابتدای مهر ۱۴ به‌طور رسمی ارزش‌یابی توصیفی را با پایه‌ی اول ابتدایی شروع کردیم. از سال‌های بعد نیز طرح به ترتیب، دیگر پایه‌ها را شامل شد. اکنون سومین سالی است که در هر پنج پایه روش ارزش‌یابی توصیفی اجرا می‌شود.»

حاجی‌زاده، درباره‌ی آمادگی معلمان مدرسه برای پذیرش و اجرای این طرح گفت: «از زمانی که کتاب «بخوانیم» و «بنویسیم» جای گزین کتاب «فارسی» شد، معلمان ما، به‌ویژه در پایه‌ی اول، به این نتیجه رسیدند که کمتر از نمره استفاده کنند. در واقع می‌توان گفت ما به‌طور غیررسمی و به مدت دو سال از این روش استفاده می‌کردیم. به همین دلیل معلمان ما کم‌ویش آمادگی داشتند. ضمن این که از سوی سازمان آموزش و پرورش، جلسه‌های توجیهی برای

چند سالی می‌شود که ارزش‌یابی توصیفی به یکی از مهم‌ترین برنامه‌های آموزش و پرورش دوره‌ی ابتدایی تبدیل شده است. برنامه‌ای که در پی سنجش صحیح فعالیتها و استعدادهای دانش‌آموزان است. چرا که مدت‌هast همه به این نتیجه رسیده‌اند که نمره، ابزار کاملی برای ارزش‌یابی نیست و تنها نشان گر برخی دانسته‌های دانش‌آموزان است. این برنامه از سال‌های ۱۳۸۲ تا ۱۳۸۵ در برخی مدارس به‌طور آزمایشی به اجرا درآمد. دبستان حضرت زهرا(س) نیز از سال تحصیلی ۱۳۸۴-۸۵ به‌طور رسمی برنامه‌ی ارزش‌یابی توصیفی را اجرا کرده است و اکنون سومین سالی است که در هر پنج پایه این برنامه را تجربه می‌کنند. برنامه‌ای که براساس آن گرچه دانش‌آموزان همواره در معرض یادگیری و ارزیابی هستند، اما دیگر از نمره خبری نیست. به همین دلیل دانش‌آموزان این مدرسه برخلاف برخی همسایلان خود نمایشگاه‌هایی از فعالیت‌هایشان طی سال تحصیلی برپا می‌کنند.

در روز برگزاری نمایشگاه دانش‌آموزان کلاس پنجم در پایان سال تحصیلی گذشته، مهمنان مسئولان دبستان حضرت زهرا(س) بودیم. در این ضیافت، مهرانگیز حاجی‌زاده، مدیر دبستان به همراه مقصومه حبیبی و فاطمه میرزا

مدیران و معلمان ما برگزار شد.

همچنین معلمان ما تجربه‌های خود را در اختیار هم قرار می‌دادند. در ضمن یکی از برنامه‌های ارزش‌یابی توصیفی هم برای معلم و هم برای دانش‌آموز، هم‌سال سنجی است که در مدرسه‌ی ما برای هر دو گروه محقق شد.»

### نمره، عامل قدرت معلم نیست!

اگرچه مدت‌هاست موضوع ارزش‌یابی توصیفی مطرح است، اما هنوز هم کسانی که نمره را یکی از عواملِ اعمال قدرت معلم می‌دانند، در برابر این طرح مقاومت می‌کنند. اما معلمان دبستان حضرت زهراء(س) چنین نبوده‌اند. حاجی‌زاده در این ارتباط گفت: «در جلسه‌هایی که برای توجیه آموزگاران برگزار می‌شد و من هم سعی می‌کردم در آن‌ها حضور داشته باشم، یکی از موضوعاتی که بر آن تأکید می‌شد، این بود که اگر معلمی تمایل به همکاری در این طرح ندارد و یا برایش مشکل است، می‌تواند شرکت در طرح را نباید.» به گفته‌ی حاجی‌زاده فعالیت معلمان دبستان حضرت زهراء(س) در زمینه‌ی ارزش‌یابی توصیفی، ارزیابی و تأیید شده است: «در سال نخست اجرای طرح ارزش‌یابی توصیفی در مدرسه، عده‌ای از همکاران واحد ارزش‌یابی از سوی اداره کل آموزش و پرورش برای ارزیابی و سنجش فعالیت آموزگاران ما به مدرسه‌امندن و جلسه‌هایی با آن‌ها برگزار کردند. به این ترتیب روش‌های معلمان ما بررسی شد و خوش‌بختانه نتیجه‌ی این فعالیت‌ها به تأیید رسید.»

### خانواده‌ها، مشوقان راه

شاید به جرئت بتوان گفت تنها ملاکی که سال‌های سال، سطح دانش و یادگیری دانش‌آموزان را می‌سنجید، نمره بود. بنابراین چندان عجیب نیست اگر والدین در برابر روش مقاومت ارزش‌یابی توصیفی، ابهامات و سوالات زیادی داشته باشند. حاجی‌زاده، واکنش خانواده‌هارا این‌گونه توصیف کرد:

«پیش از شروع طرح ارزش‌یابی توصیفی در مدرسه از بابت مقاومت خانواده‌ها نگران بودیم، به همین دلیل، زمان ثبت‌نام این موضوع را برایشان مطرح نکردیم.

بعد از ثبت‌نام در شهریورماه خانواده‌ها را دعوت کردیم و طی جلسه‌ای، پیرامون ارزش‌یابی توصیفی صحبت کردیم و به سوالاتشان پاسخ دادیم. در جلسه‌ای دیگر از دکتر محمد حسنی به عنوان کارشناس دعوت کردیم تا به ابهامات و سوالات اولیا پاسخ دهد. طی این جلسات ما عکس‌العملی از سوی خانواده‌ها ندیدیم و همین سکوت آن‌ها باعث نگرانی ما شد، چرا که ممکن بود ما در اجرای طرح با مشکل مواجه شویم.

وقتی هم که سال تحصیلی ۸۵-۸۶ شروع شد، معلمان جلساتی

را با اولیا برگزار کردند و توضیحات بیشتری را درباره‌ی موضوع ارزش‌یابی توصیفی ارائه دادند. می‌توانم بگویم طی این جلسه‌ها نزدیک به ۹۰ درصد اولیا این طرح را پذیرفتند. چند نفری هم که ابهامات بیشتری داشتند، با توضیحات معلمان قانع شدند. البته اگر خانواده‌ها موافق طرح نبودند، می‌توانستند دانش‌آموز خود را در مدرسه‌ی دیگری ثبت‌نام کنند.

در آخر سال تحصیلی نیز، همکارانمان از منطقه‌امندن و با اولیا صحبت کردند. مسئولان ارزش‌یابی و معاون آموزشی نظرات اولیا را خواستند و خوش‌بختانه خانواده‌ها بسیار راضی بودند. خصوصاً بالا بردن سطح علمی بچه‌ها نکته‌ای بود که خانواده‌ها بر آن تأکید می‌کردند، در واقع این‌جا بود که اولیا مشوق ما برای ادامه‌ی راه شدند.

معلمان ما بهویژه در پایه‌ی اول ابتدایی، در ماه چند بار با اولیا جلسه دارند و روش تدریس خود را برای آن‌ها تشریح می‌کنند. این به این معنی است که خانواده‌ها و مدرسه کاملاً با یکدیگر هم‌آهنگ هستند و ارتباط مستمر و مؤثری میانشان وجود دارد و در این ارتباط مشکلی نداریم.»

### ارزش‌یابی توصیفی و نقش بیش از پیش خانواده‌ها

بی‌شك یکی از اضالع اساسی آموزش و پرورش، خانواده‌ها هستند. ارتباط آن‌ها با مدرسه و معلم، می‌تواند در حل مشکلات و یا پرور توانمندی‌های دانش‌آموزان تأثیرگذار باشد. اما اکنون و با اجرای طرح ارزش‌یابی توصیفی، به جرئت می‌توان گفت که نقش خانواده‌ها بیش از گذشته شده است.

معصومه‌ی حبیبی درباره‌ی مشارکت بیشتر خانواده‌ها در امر تحصیل فرزندانشان گفت: «پیش از این مانند این مانند یک نمره به اولیا و دانش‌آموز را ارائه می‌دادیم، اما اکنون ما نقاط ضعف و قوت را را ارائه می‌کنیم. اولیا متوجه می‌شوند فرزندانشان چه بخشی از درس را یاد گرفته و در چه بخشی ضعف دارند. دیگر مانند گذشته از فرزندانشان نمره را نمی‌پرسند، بلکه می‌پرسند چه چیزی را یاد گرفته‌ای و در کجا مشکل داری؟ با فهمیدن نقاط ضعف، می‌توان در ارتباط مستمر با اولیا و در مسیر بطرف کردن این ضعف‌ها قدم برداشت. از طرفی چون در گیری‌ها بر سر نمره کم شده است، اگر دانش‌آموزی در درسی مشکل داشته باشد، اولیا با آرامش به مدرسه می‌آیند و به حل مشکل کمک می‌کنند.

از سوی دیگر از انجا که فعالیت‌های عملی، گروهی و تحقیقی در کلاس بیش از گذشته است، اولیا باید بیشتر مشارکت کنند. برخی از تحقیقات به مشاهداتی نیاز دارند که بچه‌ها هنوز نمی‌توانند به تنهایی انجام دهند. این همراهی اولیا باعث شناخت بیشتر نقاط

ضعف و قوت فرزندانشان نیز می‌شود.»

## اضطراب مساوی کسب نمره‌ی خوب؟

یکی از مهم‌ترین اهداف ارزش‌یابی توصیفی، کاهش اضطراب ناشی از سیستم نمره‌دهی و آرامش در محیط یادگیری بهخصوص در دوره‌ی ابتدایی است. طبق گفته‌ی حاجی‌زاده، آن‌ها در مدرسه‌ی حضرت زهراء(س) به این هدف رسیده‌اند: «واقعاً استرس و اضطراب داشت آموزان در مدرسه کم شده است، به حدی که گاهی باعث نگرانی معلم‌ها می‌شود و اظهار می‌کنند که بچه‌ها حساسیتی ندارند. اما در واقع دانش‌آموزی که از ابتدا با روش ارزش‌یابی توصیفی پرورش یافته، هیچ وقت به فکر کم کاری و تبلیغ نمی‌افتد.»

اما برخی افراد، بهخصوص خانواده‌ها معتقدند حذف نمره و کاهش اضطراب ناشی از آن، باعث کم‌رنگ شدن رقابت میان دانش‌آموزان و حتی کاهش یادگیری آن‌ها می‌شود. فاطمه میرزا باقری، معلم پایه‌ی دوم مدرسه‌ی در این ارتباط گفت: «به هیچ عنوان یادگیری دانش‌آموزان کم نشده است و اتفاقاً شارکت آن‌ها در فرآیند یادگیری بیشتر نیز شده است. مثلاً در مبحث آموزش ساعت، بچه‌ها ساعت درست می‌کنند تا در زمان آموزش استفاده کنند. این عین یادگیری است. یا وقتی برای یادگیری مبحث متر و سانتی‌متر، از آن‌ها می‌خواهیم با خود متر بیاورند تا مداد و میز و حتی کتابشان را اندازه بگیرند، علاوه بر بعد تئوری، کاربرد درس‌ها را نیز یاد می‌گیرند. به همین دلیل غیرممکن است دیگر دانش‌آموز آن مبحث را فراموش کند. ما سعی می‌کنیم از روش‌هایی استفاده کنیم که مباحث برای دانش‌آموزان ملموس و کاربردی شود. معلم با تجربه‌ی خودش تدریس می‌کند و همواره دانش‌آموزان را ارزش‌یابی می‌کند، بدون آن که آن‌ها اضطرابی داشته باشند.»

به نظر معصومه حبیبی رقابت برای کسب نمره ۲۰ جای خود را به رقابت برای یادگیری داده است: «شاید برای عالی شدن و نمره‌ی ۲۰ گرفتن رقابت دانش‌آموزان کم شده باشد اما در یادگیری هم‌چنان رقابت هست. به نظر من این دو بحث کاملاً جداست. قبل از دانش‌آموزان برای کسب نمره‌ی ۲۰ دقت زیادی می‌کرند، اما شاید الان این دقت کمتر شده باشد؛ اما من مطمئن هستم یادگیری بهتر و عمیق‌تر شده است.»

## مشکلات پیش‌رو

از نظر مسئولان مدرسه‌ی حضرت زهراء(س) مشکل عمدۀ بر سر راه اجرای طرح ارزش‌یابی توصیفی حجم کتاب‌ها و نبود مرجعی برای پاسخ‌گویی به سوالات معلمان و مدیران است. حاجی‌زاده این مشکلات را این گونه تشریح کرد: «عمده مشکل ما در طرح ارزش‌یابی توصیفی در نحوه‌ی اجرای آن است. ظاهر قضیه حذف نمره و جای‌گزین شدن ملاک‌هایی دیگر است. اما گاهی در اجرای این طرح، معلمان به مشکلاتی برمی‌خورند. به نظرم در این زمینه

باید منبع و مرجعی وجود داشته باشد تا در صورت بروز مشکل، آموزگاران و مدیران به آن مراجعه کنند. البته باید اضافه کنم که معلمان ما در آموزش مشکل ندارند چون ما پیش از این که طرح ارزش‌یابی توصیفی را الاجرا کنیم، از روش‌های نوین تدریس استفاده می‌کردیم. بنابراین اجرای طرح ارزش‌یابی توصیفی برای معلمان، بیش از آن که سخت باشد، پُر کار است. باید توجه داشته باشیم که حجم درس‌ها و کتاب‌های ما زیاد است و اگر معلمان بخواهند با روش ارزش‌یابی توصیفی تدریس کنند، وقت بیشتری لازم دارند. با وجود همه‌ی این‌ها، روش ارزش‌یابی توصیفی به نفع دانش‌آموز است، چون روند یادگیری بهتر انجام می‌شود.

تفاوت این روش با روش قبلی این است که بیشتر به شکل تکوینی و فرآیندی انجام می‌شود و به طور مرتب از دانش‌آموزان بازخورد گرفته می‌شود تا آن‌ها به خوبی درس را یاد بگیرند.» حبیبی نیز در این زمینه گفت: «به نظر من در این روش باید امکانات بیشتر و تعداد دانش‌آموزان کمتر شود، چون ابزار ما دیگر فقط مداد و کاغذ نیست. وقتی من به عنوان آموزگار می‌خواهم کار با میکروسکوپ را به بچه‌ها آموزش دهم، برای مطمئن شدن از یادگیری بچه‌ها، حتماً به تعدادی میکروسکوپ در آزمایشگاه نیاز دارم.

به نظر من این موضوع یکی از مشکلات طرح ارزش‌یابی توصیفی است. اما روش‌های تدریس بهتر از قبل شده است؛ گرچه بسیاری از معلمان پیش از این هم از این روش‌ها استفاده می‌کردند.»

## حذف نمره، حذف ارزش‌یابی نیست

در مدرسه‌ی حضرت زهراء(س) هم، مانند دیگر مدارسی که روش ارزش‌یابی توصیفی اجرا می‌شود، از نمره خبری نیست. اما این به آن معنی نیست که دانش‌آموزان ارزیابی و سنجش نمی‌شوند. حاجی‌زاده در این باره نیز گفت: «یکی از اهداف ما از ارش‌یابی توصیفی، حذف نمره و حذف امتحانات پایانی است. ما در مدرسه چیزی به اسم امتحان نداریم و مطلقاً نمره‌ای به بچه‌ها داده نمی‌شود. البته این به این معنی نیست که معلم، دانش‌آموزان خود را ارزیابی و سنجش نکند. دانش‌آموزان همواره در حال یادگیری و ارزیابی هستند اما نمره‌ای به آن‌ها ارائه نمی‌شود. مثلاً آزمون مداد کاغذی ما همان حالت امتحان را دارد، اما اسم امتحان را به آن نمی‌دهیم. مثلاً در درس ریاضی، چنین آزمون‌هایی را برگزار می‌کنیم. چون ماهیت درس به گونه‌ای است که نیازمند برگزاری چنین آزمون‌هایی است.

یکی دیگر از آزمون‌ها، آزمون عملکردی است که دانش‌آموزان در خانه یا مدرسه انجام می‌دهند. آزمون‌های کاربردی هم که بیشتر در آزمایشگاه‌ها انجام می‌شوند. به این ترتیب گرچه چیزی به نام

افزایش مشارکت دانشآموزان پیش می‌رود، طوری که معلم بیشتر نقش راهنمایی را دارد و اطلاعات جسته گریخته‌ی بچه‌ها درباره موضع درس را کامل و منسجم می‌کند. یعنی خود بچه‌ها در تدریس شرکت می‌کنند و آموزگار اطلاعات‌اشان را نظم می‌دهد و تکمیل می‌کند. گرچه اکنون دبستان حضرت زهرا(س)، از جمله مدارسی است که برنامه‌ی ارزش‌یابی توصیفی را با موفقیت انجام می‌دهد، اما مسئولان مدرسه در راه انجام آن نگرانی‌های زیادی داشتند. دل‌مشغولی‌هایی مانند موفقیت دانشآموزان در دوره راهنمایی، حاجی‌زاده به عنوان مدیر مدرسه برای برطرف شدن این نگرانی‌ها اقداماتی انجام داده بود. او گفت: «در نخستین سالی که قرار بود دانشآموزانمان وارد دوره راهنمایی شوند نگرانی‌هایی داشتم. در همان سال در دانشکده‌ی تربیت معلم آزمون‌های اختصاصی

امتحان وجود ندارد اما دانشآموزان همواره در حال یادگیری هستند و این یعنی یک جریان مستمر یادگیری.»

## تو چند تا ۲۰ داری؟

همه به یاد دارند زمانی را که دانشآموزان تعداد نمره‌ی ۲۰ خود را در کارنامه می‌شمردند و به این ترتیب خود را در مقایسه با دوستانشان می‌سنجدند. غافل از این که نمره، توصیف کننده‌ی کامل وضعیت دانشآموز نیست. حال در مدرسه‌ی حضرت زهرا(س) کارنامه‌ی توصیفی، وضعیت دانشآموزان را در قالب معیارهای خیلی خوب، خوب، قابل قبول و نیاز به تلاش بیشتر، بیان می‌کند. آیا استفاده از این قالب‌ها باعث ایجاد همان رقابت ناسالم در نظام نمره‌دهی نمی‌شود؟ حاجی‌زاده به این پرسش این‌گونه پاسخ داد: «رقابت همواره میان دانشآموزان وجود دارد یعنی نمی‌توان آن را نادیده گرفت. اما مبارای جلوگیری از این‌گونه رقابت‌ها و شمردن نمره‌ی ۲۰، به دانشآموزان کارنامه‌ی توصیفی می‌دهیم. معلم‌ها در طول سال از جملات و متن‌های توصیفی استفاده می‌کنند. مثلاً اگر دانشآموز در درسی پیشرفت داشت، معلم با جملاتی او را تشویق می‌کند. اما در تشویق دانشآموز که همیشه موفق است نیز نباید خیلی اغراق کرد چون ممکن است نوعی اعتماد کاذب نسبت به توانایی‌های خودش پیدا کند.»

## ارزش‌یابی توصیفی و روش‌های تدریس

حالا که نمره به عنوان معیار ارزیابی سطح علمی دانشآموزان حذف شده است، آیا در روش تدریس آموز کاران نیز تغییری ایجاد شده است؟ فاطمه میرزا باقری که معتقد است روش‌های تدریس تغییر چندانی نداشته‌اند: «واقعیت این است که روش تدریس فعلی تفاوتی با قبل ندارد. همان‌طور که پیش از این برخی درس‌ها دانشآموزان فعالیت‌های عملی مانند تحقیق و پژوهش داشتند، اکنون نیز همان‌گونه است.

تنها تفاوت حذف نمره است، یعنی مهم‌ترین عامل اضطراب و استرس دانشآموزان حذف شده است.

مثلاً من هیچ‌گاه به دانشآموزان اطلاع نمی‌دهم که چه روزی از چه درسی امتحان دارند. هر روزی که لازم بینم سوال‌ها را به دانشآموزان می‌دهم و آن‌ها هم در کمال آرامش پاسخ می‌دهند. به این ترتیب دیگر والدین هم از قبل از ارزیابی‌ها اطلاع ندارند که بخواهند بچه‌ها را برای کسب نمره‌ی بهتر تحت فشار قرار دهند. به این ترتیب علاوه بر بچه‌ها، والدین هم آرامش دارند. از سوی دیگر، میان معلم‌ها و والدین هم بر سر نمره تنشی وجود ندارد.

در واقع در ارزش‌یابی توصیفی دانشآموز همواره در حال یادگیری و ارزیابی است، اما بدون اضطراب و استرس.»

اما جیبی نظر دیگری دارد: «پیش از این، روش‌های ما در تدریس یک طرفه بود. اما اکنون روش‌ها به سمت گروهی شدن و



دوره‌ی ابتدایی برگزار می‌شد و من برای این که دانشآموزان ارزیابی شوند از آن‌ها خواستم تا در این آزمون‌ها شرکت کنند. خوش‌بختانه آن قدر نتایج این آزمون خوب بود که نام دانشآموزان مادر روزنامه‌ها منتشر شد.

با این توصیف، اجرای برنامه‌ی ارزش‌یابی توصیفی در دبستان حضرت زهرا(س)، همراهی اولیای خانه و مدرسه ثمربخش بوده است و به شکرانه‌ی آن جشن پایان سال تحصیلی همه را دور هم جمع کرده.

به این صورت نمایشگاهی نیز از پوشه کارها، تحقیقات کلاسی و کاردستی‌های بچه‌ها برپا شد. نمایشگاهی که آن‌ها را نه تنها به یاد اضطراب‌ها و پنهان کردن نمره‌ها از والدین خود نمی‌اندازد بلکه فعالیت‌های گروهی و هیاهوی شیرین دوستانشان در کلاس را تا مدت‌ها به خاطرšان خواهد آورد. در چنین کلاسی هیچ کسی، هیچ چیز را فراموش نمی‌کند.

# دوعاسی، من می‌دانم

مرضیه معین

آموزگار پایه‌ی اول، دبستان پسوانه سما، نجف‌آباد

او هفت روز بعد از سال تحصیلی به کلاس من آمد. با سرو وضعی ساده که با بسیاری از دانش‌آموزان من هم خوانی نداشت. خودش ساده بود و مادر و پدرش از خودش ساده‌تر. مادر اصرار داشت که او را در کلاس خاصی ثبت‌نام کند. اما با توجه به تکمیل ظرفیت آن کلاس اجازه نیافت. وقتی به کلاس من مراجعه کردند، ابتدا از پذیرش او سر باز زدم، اما وقتی اصرار کردند و با توجه به خالی‌بودن یک صندلی و احترام حرف مدیر، در نهایت او را پذیرفتم.

مادر او دلیل جابه‌جایی فرزندش در آن موقع از سال را نبودن نظم و انضباط کافی در مدرسه‌ی قبلی عنوان کرد. من از مادر او چیز زیادی نپرسیدم و از آن روز محمدجواد شد شاگرد کلاس من.

چند روزی نگذشته بود که مادر او برای اولین بار به من زنگ زد و خواست پرسش را روی صندلی تکی کنار دستم بنشانم. چون او در منزل گفته بود: «خانم معلممان پسر خودش را روی این صندلی می‌نشاند». برای مادر او توضیح دادم که این صندلی در مواقعی استفاده می‌شود که فعالیت یک دانش‌آموز نیاز به نظارت دقیق داشته باشد و معمولاً برای دانش‌آموزان ضعیف استفاده می‌شود. از من خواست برای این که دل محمدجواد نشکند، او را برای یک روز هم که شده روی آن صندلی بنشانم و من هم قبول کردم.

مدتی بعد مادر محمدجواد برای دومین بار به من تلفن کرد. او به من گفت که پرسش یک کاردستی ساخته است که اگر برایتان امکان پذیر است اورا تشویق کنید. هر چند که نمی‌توانستم قبول کنم کاردستی را او ساخته است، اما با این وجود به خاطر روحیه کوک قبول کردم. مادر محمدجواد به طور مرتب به من زنگ می‌زد. امکان نداشت دو روز بگذرد و او نامه‌ای به من ننویسد. من معمولاً نامه‌های وی و گوشش کنایه‌های موجود در آن را نادیده می‌گرفتم. روند تحصیلی محمدجواد تقریباً قابل قبول، اما در سطح عالی نبود و این همان بحث تفاوت‌های فردی بود. محمدجواد بیشتر از این نمی‌توانست. یک روز مادر گریه کنان پیش من آمد که حس می‌کند پرسش هیچ نمی‌فهمد. سعی کردم او را با صحبت آرام کنم، ابتدا راجع به تفاوت‌های فردی و سپس راجع به روش جدید آموزش درس «بخوانیم» و «بنویسیم» با او حرف زدم. سپس با احتیاط سعی کردم به روشی که در ارزش‌یابی توصیفی معمول است، به او بازخورد بدهم. اول نقاط قوت محمدجواد را بشناسم، از آرامش و تمرکز شخصیت کردم و گفتم: «محمدجواد یک ذهن آرام و بهور از دغدغه دارد و می‌تواند با تمرکز حواس کارهایش را انجام دهد. او در کارهای عملی می‌کند و بدون ترس از قیچی، چسب و کاغذ می‌تواند افکارش را روی کاغذ بیاورد و به احتمال زیاد او در آینده می‌تواند در کارهای هنری یا فنی موفق باشد.» وقتی این‌ها را می‌گفتم مادر محمدجواد بخند می‌زد. وقتی به بخش دوم ارائه‌ای بازخورد رسیدم، آرام گفتمن: «شما باید بداین که هر کوکی توانایی‌هایی دارد. این که شما بچه‌ها را با هم مقایسه کنید، کار درستی نیست. باید در حد توانش از او انتظار داشته باشید. شاید او در خواندن و نوشتمن نیاز به کمی تلاش و کوشش بیشتر داشته باشد.» مادر به من نگاه کرد و گفت: «منظورتان این است که پسر من عقب افتاده است؟»

نمی‌دانستم چه طور پاسخ‌خواهی می‌دادم. اصولاً منظورم این نبود. محمدجواد عقب افتاده نبود. او یک پسر کاملاً معمولی و ساده بود که در صورت عدم دخالت مادرش، می‌توانست به خوبی از عهده‌ی انجام تکالیف برآید. مادر مثل اسپند روی آتش شده بود. مرتب از نقاط ضعف کار من می‌گفت و من تنها به او نگاه می‌کردم. او خیلی ساده بود، بیشتر از آن چه خودش تصور کند. در میان حرف‌هایش از امید و رضا، هم‌سرویسی‌های محمدجواد صحبت می‌کرد. گویا از او خواهش نکرده بودم که بچه‌اش را مقایسه نکند.

آن روز باز هم با او صحبت کردم، از او خواستم که حساسیت‌های خودش را به بچه‌اش منتقل نکند. اما او اصرار داشت که حتماً باید پرسش در سطح رضا، پسر همسایه‌شان باشد از من سؤال می‌کرد که چرا رضا این قدر خوب می‌تواند بخواند و بنویسید، اما محمدجواد نمی‌تواند؟ او به دنبال پاسخ نبود، چون پاسخ‌ها را می‌دانست. او فقط سؤال می‌کرد.

برایم جای تعجب بود که هر بار مادر محمدجواد به مدرسه می‌آمد، بایای محمدجواد نیز با او همراه بود. اما او هرگز ایرادی نمی‌گرفت، صحبتی نمی‌کرد و این برایم خیلی عجیب بود. آن روز در پایان صحبت‌ها و بحث‌هایم با مادر محمدجواد به آرامی از پدرش پرسیدم: «نظر شما چیست؟» او سرش را پایین انداخت و گفت: «خانم، ما می‌دانیم که شما کارتان را انجام می‌دهید و گرنه این همه هزینه را به خودمان تحمیل نمی‌کردیم و پسرمان را به این مدرسه نمی‌آوردیم، زحمت‌های شما را هم نمی‌خواهیم پایی مال کنیم. اما خب چه کنم همسرم عاشق محمدجواد است.»



عکس تزیینی است

ناغهان از خواب بیدار شدم، چرا خودم نفهمیده بودم که این مادر عاشق است، مثل همهٔ مادران؟! چرا زودتر درک نکرده بودم، نمی‌دانم چند رکعت نماز استغفار باید بخوانم تا خدا مرا برای جریحه‌دار کردن این عشق ببخشد؟ این بهترین جوابی بود که در طول این مدت گرفته بودم، او عاشق است... او عاشق است.

کسی مفهوم این عشق را نمی‌فهمد، مگر مادر باشد. هیچ آموزگاری نمی‌فهمد چه سخت است برای مادری که به فرزندش برچسب نفهمیدن بزنیم، مگر این که مادر باشد. برای یک مادر عاشق، کودک، آینه‌ی آرزوهای از دست رفته‌اش است. و اگر آن مادر کمی زیادتر از حد عاشق باشد، با عشقش، خودش، فرزندش، آموزگار فرزندش، همسرش و همهٔ رامحاکوم خواهد کرد. آن مادر دشمن من نیست، آن مادر دشمن فرزندش نیست. آن مادر فقط عشقی دارد که همهٔ چیزش در زندگی است. او تفاوت‌های فردی را خیلی خوب می‌فهمد، تفاوت‌های فردی بحث پیچیده‌ای نیست. کافی است خودش را با خواهرش مقایسه کند و یا دو فرزندش را با هم، مادر محمدجواد می‌فهمد که رضا از پسر او باهوش‌تر است، اما نمی‌خواهد قبول کند. او خوب می‌داند که پسرش بعضی جاهای غیر دارد. او خیلی عالی می‌تواند پیش‌بینی کند که فرزندش در آینده مهندس هوافضانمی‌شود. او خیلی خوب می‌فهمد که هر کس دیگری هم آموزگار فرزندش بود، نتیجه همین بود. او خوب می‌فهمد که درک بعضی چیزها برای محمدجوادش سخت است. او خوب درک کرده است که در بازی‌های فکری، همیشه رضا از محمدجواد برندۀ می‌شود، اما دلش نمی‌خواهد بفهمد و در این میان، چیزی که مانع این ادراک می‌شود، تنها عشق است و دیگر هیچ.

## یادداشت‌های آموزگار عشايری از منطقه‌ی پشتکوه لرستان - ۲

مصطفی عبدالی

آموزگار عشاير، کارشناس ارشد تحقیقات آموزش

### اشاره

بخش نخست یادداشت‌های این آموزگار عشايری را در شماره‌ی دوم خوانديد. آقای عبدالی در اين شماره، موضوع ضعف و قوت درسي - آموزشی دانش آموزان عشايری را با مروری بر ديدگاه‌های مردم ايل به بحث گذاشته است.

# گوشتش استخوانها



## دیدگاه مردم ايل نسبت به

و كمبود وقت مجبور دانش آموزان زمانی که به حد نسبتاً خوبی در يادگیری يك حرف رسيدند فوري حرف بعدی را به آنها آموزش دهم تا لاقل بتوانيم تا پایان سال کتاب را تمام کنم. حال اگر اين امر در منزل تقويت شود باعث جافتادن بهتر مطلب می شود و گرنه مطلب ياد گرفته شده به سرعت فراموش می شود. او ديگر چيزی نگفت و رفت.

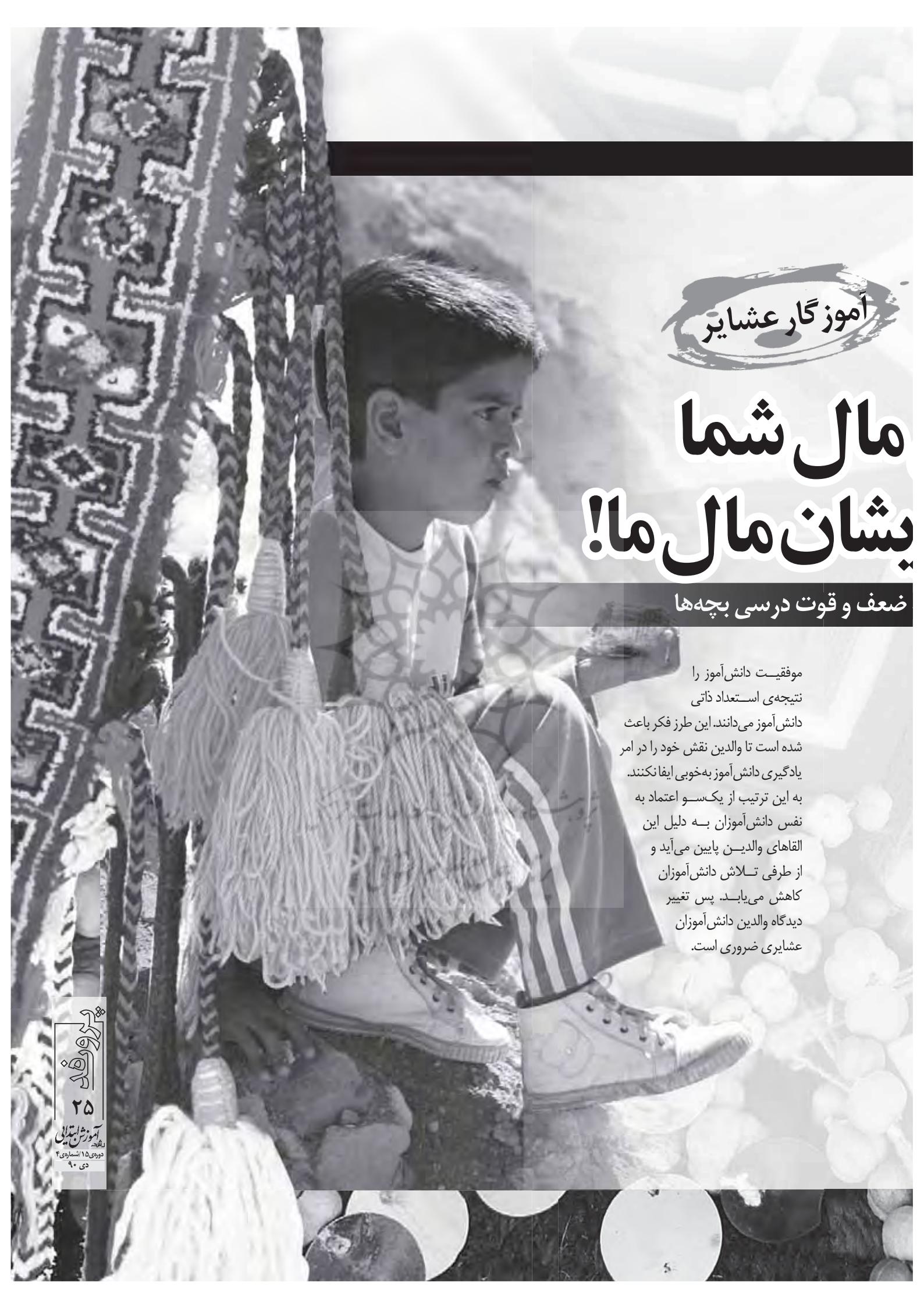
بچه‌های اينجا اگر مشکلی داشته باشند طبیعی است، چون سال تحصیلی آنها از وسط ماه دوم پاییز شروع می شود و در آخر اسفند تمام می شود، در صورتی که بچه‌ها در شهر از نزدیکی های پاییز تا اول تابستان مدرسه می روند.

در اينجا عموماً دانش آموزان دختر تا پنجم ابتدائي بيشتر درس نمي خوانند. مگر اين که اقوامی بسیار نزدیک در شهر داشته باشند تا برای درس خواندن نزد آنها بروند. اين موضوع سبب شده است که دختران نسبت به پسران تمایل كمتری برای آمدن به مدرسه از خود نشان دهند. مثلاً يك روز غروب که به خانه يك از دانش آموزان دختر رفته بودم، مادرش گفت: «او در غياب تو اصلاً درس نخوانده است، فقط مشق هايش را نوشته است!» پدرش هم گفت اگر امسال در اين پايه مردود شود محل است بگذارم درسش را ادامه بدهد، البته دخترش هم در حالی که به صحبت های ما گوش می داد، گفت: «چه بهتر! من از خدا می خواهم درس نخوانم.»

بنابراین دو ذهنیت در بين عشاير شکل گرفته است. از يك سو رشد و موفقیت دانش آموز را نتيجه‌ی تلاش معلم می دانند و از سوی ديگر

نتایج تحقیقات به عمل آمده نشان می دهد که هرچه انتظارات معلم و والدین از رشد آموزشی دانش آموز بالاتر باشد، او رشد بهتری از خود نشان می دهد و هرچه انتظارات آنها از دانش آموز پایین تر باشد؛ دانش آموز کارایی كمتری از خود نشان می دهد.

هوش و استعداد تحصیلی امری ذاتی است و تلاش و پشتکار دانش آموز در آن چندان تأثیری ندارد. علاوه بر اين در بعضی محیط‌ها باور بر اين است که ضعف و قوت درسي بچه‌ها صرفاً بستگی به معلم دارد و دانش آموز نقش مهمی در آن ندارد. مصدق باور ديگر می گويد بچه‌هایی که وضع درسي شان خوب نیست، در خانواده‌ی آنها فرد تحصیل‌كرده‌ای وجود ندارد و از آن طرف در خانواده‌ی بچه‌های درس خوان، چون افراد تحصیل‌كرده وجود دارد، در نتيجه بچه‌ها نیز بالاستعداد هستند. به عبارت بهتر معيار را داشتن یا نداشتن افراد باسواد در بين بستگان می دانند و در اين بين به تلاش دانش آموز توجه ندارند. اين امر به حدی مقبول است که بدون ملاحظه در روی دانش آموز اين مطلب را بيان می کنند. تعدادی از دانش آموزان من تقریباً از نیمه‌ی دوم پاییز به کلاس درس ملحق شدند و تا آن زمان نیم‌نگاهی هم به کتاب‌ها نینداخته بودند و از سوی ديگر من مجبور بودم سرعت درس دادن مطلب را در رسیدن به نیمه‌ی اول کتاب و امتحانات نیم‌سال اول بالا ببرم. خانواده‌ها در ابتدا با بيان اين که تو باید به دانش آموزان فشار بباوري، حتی اگر با کتك هم که شده است، تا آنها خودشان را برسانند؛ مرا در فشار قرار داده بودند در حالی که در خانه خودشان هیچ قدم مؤثری بر نمی داشتند. به صورتی که بچه‌ها همین که به خانه رسیدند، شروع به بازي می کردند و خانواده‌ها آنها را برای خواندن درس تحت فشار قرار نمی دانند. اين در حالی بود که می گفتند: «بچه‌ها پارسال آن قدر از معلم می ترسیدند که از وقتی می آمدند خانه، ديگر بیرون نمی رفند و فقط درس می خوانند.» در اينجا اگر عملکرد بچه‌ها در درس جديد خوب نباشد از طرف خانواده‌ها و اكنش نشان داده می شود. در اينجا باید با خانواده‌ها صبور باشيم. روزی يكی از پدرها آمد و به من گفت: «تا به حال فکر نمی کردم که بچه‌ها اين قدر پیشرفت کرده باشند! وضع درسي آنها بسیار خوب است!» من هم در ادامه حرفش گفتم در پايه‌های اول به علت سرعت بالاي تدریس



آموزگار عشاير

# مال شما پشان مال ما!

ضعف و قوت درسی بچه‌ها

موفقیت دانش‌آموز را  
نتیجه‌ی استعداد ذاتی  
دانش‌آموز می‌دانند. این طرز فکر باعث  
شده است تا والدین نقش خود را در امر  
یادگیری دانش‌آموز بهخوبی ایفا نکنند.  
به این ترتیب از یکسو اعتماد به  
نفس دانش‌آموزان به دلیل این  
القاهاي والدين پایین می‌آید و  
از طرفی تلاش دانش‌آموزان  
کاهش می‌یابد. پس تغییر  
دیدگاه والدین دانش‌آموزان  
عواصی ضروری است.

# من آنم که رستم بود پهلوان...

افسانه‌ی رضوی

آموزگار دبستان ولی‌عصر (عج)، منطقه‌ی ۳ تهران

بخش دوم: خوان‌های پنجم تا هفتم

## اشاره

انتشار فعالیت‌های خانم رضوی در شماره‌ی قبل مجله نشان داد که از همه‌ی کتاب‌های داستانی دور و بر خودمان، می‌توانیم برای توسعه‌ی سواد خواندن و نوشتن در میان دانش‌آموزان دبستانی استفاده کنیم. در بخش قبلی مقاله، خوان‌های اول تا چهارم به شکل ابزاری آموزشی در دایره‌ی توجه قرار گرفتند. اکنون در بخش پایانی مقاله، خوان‌های پنجم تا هفتم را می‌خوانیم و تمرین‌هایی را که خانم رضوی در پایان هر یک ارائه کرده است، ملاحظه می‌کنیم. از خوانندگان گرامی هم درخواست می‌کنیم تجربه‌های خودشان را در این زمینه به دفتر مجله بفرستند.

## پرسش‌ها

۱. کلمه‌ی «کشتزار» و «دشت‌بان» را در داستان پیدا کنید و درباره‌ی معنی هر کدام با یکدیگر گفت و گو کنید.

– کلمات دیگری با این ویژگی‌ها پیدا کنید و بنویسید.

کشتزار = کشت + زار

\_\_\_\_\_ + \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ + \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_



## نبرد رستم در خوان پنجم

رستم، پس از نابود کردن جادوگر، رفت و رفت تابه جای بسیار تاریکی رسید. بعد از مدت زیادی که در تاریکی راه رفت، به دشت بسیار زیبایی رسید. هوا روشن و زمین پر از سبزه بود. رستم، رخش را میان سبزه‌زارها کرد تا چرا کند. برای خود هم، در میان گیاهان خشک کنار کشتزار، جایی برای خوابیدن درست کرد و خوابید. مدت زیادی نگذشته بود، که مراقب دشت (دشت‌بان) سر رسید. رخش را، میان کشتزار دید و عصبانی شد. با چوبی که در دست داشت، به پای رخش زد. از صدای رخش، رستم بیدار شد. دشت‌بان با صدای بلند پرسید: «چرا اسبت را در کشتزار من، به چرا واداشته‌ای؟» رستم از صدای بلند او خشمگین شد و برخاست. دو گوش او را گرفت و کشید. دشت‌بان رفت تابه پهلوان آن سرزمین، که اولاد نام داشت، از رستم شکایت کند. اولاد و دوستان پهلوانش، در آن نزدیکی‌ها مشغول شکار بودند. دشت‌بان را دیدند و حرف‌هایش را شنیدند. سپس، به سوی استراحت‌گاه رستم حرکت کردند. وقتی اولاد، با رستم رو به رو شد، از او پرسید: «تو کیستی؟ چرا گوش‌های دشت‌بان را کشیده‌ای؟ اکنون سزای تو را می‌دهم.» رستم، جواب داد: «اگر نام مرا بشنوی، پشت خواهد لرزید. آیا از شمشیر و گز و کمند پیلتون چیزی شیده‌ای؟» آن گاه با اولاد و دوستانش نبرد کرد و آن‌ها را شکست داد. سپس به اولاد گفت: «اگر جایگاه دیو سپید و پولادگندی را به من نشان بدھی و بگویی که کی کاووس را کجا زندانی کرده‌اند، تو را شاه مازندران می‌کنم و در غیر این صورت، تو را خواهم کشت.»

اولاد قبول کرد و گفت: «آزاری به من نرسان تا جایگاه دیو سپید و کاووس را به تو نشان بدھم.»

پژوهشگان گفته‌اند فقط به این طریق بینا می‌شویم.»

## پرسش‌ها

۱. در داستان خوان ششم خواندید: «رستم، گرز را «در یک چشم برهم زدن»، بر سر او کوخت.»  
فکر می‌کنید منظور از یک چشم برهم زدن چیست?  
در این باره با یکدیگر گفت و گو کنید.  
حالا با استفاده از فرهنگ لغت، درباره معنی‌های دیگر چشم اطلاعات بیشتری به دست آورید.  
- پشت چشم نازک کردن  
- به چشم کسی کشیدن چیزی را  
- از چشم انداختن کسی یا چیزی را  
- چشم شادی  
- چشم داشتن  
■ راستی اگر راه استفاده از فرهنگ لغت را نمی‌دانید، از بزرگ‌تر خود راهنمایی بگیرید.

۲. در داستان با نام چند پهلوان بزرگ ایران عزیز آشنا شدید؟  
اسامی آن‌ها را به ترتیب حروف الفبا فهرست کنید.  
با پرسش از بزرگ‌ترها، مراجعه به دایرهالمعارف و شاهنامه، اسامی بیشتری را فهرست کنید.

۳. تا به حال با شش خوان از هفت خوان رسم آشنا شده‌اید. کدام را بیشتر می‌پسندید؟ چرا؟ برای جواب خود چند دلیل اساسی بیاورید.

دشت‌بان = دشت + بان

\_\_\_\_\_ + \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ + \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

۲. به کتابخانه‌ی مدرسه مراجعه کنید و بینید چند کتاب بازنویسی شده از شاهنامه وجود دارد؟ چه کسانی آن‌ها را بازنویسی کرده‌اند؟ به سال انتشار کتاب‌ها نیز دقّت کنید!

۳. با مراجعه به کتاب شاهنامه، خوان پنجم را پیدا کنید و چند بیت از آن را بخوانید. (در خواندن شعرها، با سؤال از بزرگ‌ترها، از درست خواندن خود اطمینان پیدا کنید.)

۴. به کمک کلمات پرسشی (چه کسی، چه چیز، چه زمانی، کی و چرا) پنج پرسش اصلی از خوان پنجم طرح کنید.

## نبرد رستم در خوان ششم

ولاد در جلو و رستم و رخش به دنبال او رفتند و رفتند. نیمه‌شب، به جایی رسیدند که صدای مردم به گوش می‌رسید و شمع‌های بسیاری هم روشن بود. رستم پرسید: «این جا کجاست؟»  
ولاد گفت: «این جا اردوگاه ارژنگ دیو است، که شاه و پهلوانان ایران اسیر او هستند.» شب را در کناری خوابیدند. صبح که شد؛ رستم برخاست. اولاد را بر درختی بست.

شمیر و گرز بزرگش را برداشت. بر رخش نشست و رفت. وقتی به جایگاه ارژنگ دیو رسید. فریاد زد: «ای ارژنگ دیو». از فریاد رستم، کوه و دشت به لزه درآمد. ارژنگ دیو با شنیدن آن فریاد، از خیمه بیرون جست تا دور و برش را نگاه کند و بینید صدای چیست. اما رستم، گرز را در یک چشم بهم زدن، بر سر او کوخت. ارژنگ دیو بر زمین افتاد. دیوها از خیمه‌ها بیرون آمدند تا بینند چه شده است؟ رستم با گرز و شمشیر چند دیو را نابود کرد. بقیه‌ی دیوها از ترس فرار کردند. وقتی خورشید غروب کرد، رستم پیش اولاد برگشت.

کمی استراحت کرد. اولاد را از درخت باز کرد و به سوی زندان کی کاووس حرکت کردند. وقتی به شهر رسیدند، رخش شیشه‌ای کشید و صدایش به گوش کی کاووس رسید. کی کاووس به ایرانیانی که با او در بند بودند، گفت: «شاد باشید، این صدای رخش است.» در همین زمان رستم سوار بر رخش، پیش آن‌ها رفت. گودرز، گیو، توس، گسته‌م، شیدوش، بهرام و دیگر پهلوانان با دیدن رستم شادی‌ها کردند. کی کاووس رستم را در آغوش گرفت. از ایران پرسید. از زال پرسید. آن گاه، به رستم گفت: «قبل از این که دیو سپید، خبر کشته‌شدن ارژنگ دیو را بشنوه، او را از میان بردار، از این جا تا غار او هفت کوه بلند و پرشیب است و کنار هر کوه نگهبانان بسیار ایستاده است. وقتی او را نابود کردی، چند قطره از خون او را برای ما بیاور و در چشم‌های ما بچکان، چون



## دانستنی دربارهٔ خوان ششم

۱. یافتن چشمه‌ی آب.  
 ۲. نبرد رستم با اژدها.  
 ۳. رستم و زن جادوگر.  
 ۴. نبرد رخش با شیر.  
 ۵. نبرد رستم با دیو سپید.  
 ۶. اسیر شدن اولاد به دست رستم.  
 ۷. نبرد رستم با ارزنگ دیو.

**ارزنگ** یکی از چهره‌های شاهنامه‌ی فردوسی است. فرزند زره و از خویشان افراسیاب، پادشاه توران و از پهلوانان آن سرزمین بود که در جنگ‌های ایران و توران در نبرد با توس - سپه‌سالار ایران - کشته شد. در شاهنامه‌ی فردوسی و داستان‌های ملی ایران یکی از دیوهای مازندران نیز **ارزنگ** خوانده شده است. این دیو به دست رستم - بزرگ‌ترین پهلوان داستان‌های باستانی ایران - کشته شد. در شاهنامه‌ی فردوسی چاهی که افراسیاب، پادشاه توران، بیژن پهلوان ایرانی را در آن زندانی کرده، نیز **ارزنگ** نامیده شده است.

۲. حدس بنزید هر بیت شعر، مربوط به کدام خوان است. برای حدس خود دلیل بیاورید و شماره‌ی خوان را در □ بنویسید.

- ← تن پیلوارش چنان تفته شد  
 که از تشنجی سُست و آشفته شد  
 برون آمد از خیمه ارزنگ دیو  
 چو آمد بگوش اندرش آن غریو  
 به تاریکی اندر یکی کوہ دید  
 سراسر شده غار ازو ناپدید  
 چو یک پاس بکذشت در تده شیر  
 به سوی کنام خود آمد دلیر  
 بدان مرز اولاد بُد پهلوان  
 یکی نامجوی دلیر و جوان  
 چو آواز داد از خداوند مهر  
 دگرگونه ترگشت جادو به چهر  
 چو زورتن اژدها دید رخش  
 کزان سان بر آویخت با تاج بخش  
 ● حالا به کتاب شاهنامه مراجعه کنید، بیینید حدس شما درست است.

## نبرد رستم در خوان هفتم

در نبرد هفتم هم، اولاد در جلو و رستم و رخش به دنبال او رفتند. بی‌آن که استراحت کنند، از هفت کوه بالا رفتند. هر کوه از کوه دیگر بلندتر بود. رستم از هر کوه که می‌گذشت، نگهبانان آن کوه را نابود می‌کرد. آن‌ها در آخرین کوه به غاری رسیدند. رستم به اولاد گفت: «تا این جا مرا درست راهنمایی کرده‌ای. حالا که به آخر کار نزدیک شده‌ایم، اگر رازی هست، به من بگو.»

اولاد گفت: «عادت دیو سپید این است که وقتی خورشید همه‌جا را روشن می‌کند، به خواب می‌رود. نگهبانان او نیز جز عده‌ی کمی، همه می‌خوابند. اگر خداوند تو را یاری کند، می‌توانی بر او پیروز شوی.»

\_RSTM صبر کرد تا خورشید طلوع کند. دوباره اولاد را بر درختی بست. مانند شیری غرش کنان، شمشیرش را برداشت و به دیوهای نگهبان نزدیک شد و تعدادی از آن‌ها را نابود کرد. تعدادی هم از ترس فرار کردند. پس از آن به جایگاه دیو سپید نزدیک شد. کمی ایستاده تا چشم‌هایش به تاریکی غار عادت کند. بعد در غار، روی تخته سنگی بزرگ، دیو سپید را دید که مثل کوهی خوابیده است. چون دیو در خواب بود، او را بلند صدا زد. دیو از صدای رستم بیدار شد. فوری سنگ آسیابی را که به بزرگی کوهی بود، برداشت تا بر سر رستم بکوبد. رستم بر آشافت و شمشیرش را به سرعت باد بلند کرد و یک دست و پای دیو را از تنش جدا کرد. دیو با همان یک پا و دست باقی‌مانده، به جنگ با رستم برخاست. از جست و خیز آن‌ها غار پر از خاک شد. ناگهان دیو با یک دست رستم را گرفت و خواست که او را بر زمین بکوبد، اما رستم امامش نداد. بدین‌گونه مدتی با هم جنگیدند. سرانجام رستم دیو را از زمین بلند کرد، با سختی بالای سر برد و محکم به زمین کویید. دیو نالهای بلند کرد و مرد. آن‌گاه چند قطره خون از بدنش بیرون کشید و پیش اولاد برگشت و همراه یکدیگر به سوی جایگاه کاووس رفتند. با رسیدن رستم، پهلوانان شادی کردند و به او آفرین گفتند. رستم خون دیو را در چشم کاووس و دیگر پهلوانان چکاند. زمانی نگذشت که همه بینا شدند.

## پرسش‌ها

۱. موضوع و شماره‌ی خوان را پیدا کنید و با یک خط آن‌ها را به



## صدفی که در خود گوهر دارد!

هرمز علیزاده

آموزگار پایه‌ی پنجم ابتدایی، آبدانان ایلام

# قانون گذاری در مدرسه

محترم فرهادی

آموزگار دبستان فرهنگیان، اصفهان

سال‌ها پیش مدیر یک دبستان رستایی بسیار محروم در منطقه‌ی کوهپایه بودم. نماز جماعت مدرسه‌ی ما در حیاط و بدون امام جماعت، اما هم‌اهنگ خوانده می‌شد. هر روز کسانی موکت‌هارا جمع می‌کردند که همان روز مسئول خواندن نماز هم‌اهنگ بودند. من نیز یا کتاب دانش آموزان نماز می‌خواندم یا دور صفحه‌ها می‌گشتم و هر از گاهی راهنمایی‌هایی می‌کردم.

روزی مسئولین نماز نبودند و توفیقی حاصل شد تا من نماز را برای بچه‌ها بخوانم. پس از تمام شدن نماز، اعلام کردم: «موکت‌ها سریع جمع شود.» کمی صبر کردم، ولی خبری نشد، تا این‌که یکی از بچه‌ها نزدیک آمد و آرام گفت: «خانم خودتون باید جمع کنید، چون نماز را شما خواندید!»

خلاصه آن روز به کمک چند نفر از دانش آموزان موکت‌هارا جمع کردم و پذیرفتم که خودم هم مجری قوانینی باشم که آن‌ها را وضع می‌کنم.

همین که معلم شدم و سروکارم با کتاب «فارسی» پنجم و درس طوفان نوحش افتاد، به جمله‌ای تحت عنوان: «روزی، نماز دیگر، آب از تنور برآمد و روی بیرون نهاد»، برخوردم. اوایل، مدتی معنای جمله‌ی «آب از تنور برآمد» فکرم را به خود مشغول کرده بود. دوست داشتم معنا و منظور واقعی آن را بدانم و درستش را به دانش آموزان بگوییم. راستش را بخواهید، عادت نداشتم جواب سوالات و ندانسته‌هایم را از دیگران بپرسم؛ بلکه ترجیح می‌دادم خودم از طریق خواندن و مطالعه کردن به جواب برسم. در این مدت هم‌گویی بخت با من یار بود، زیرا نه دانش آموزی معنای این نثر قدیمی را می‌خواست و نه همکاری آن را مطرح می‌کرد. مدتی گذشت. بنده هم در فکرش بودم که هرچه زودتر با مراجعه به کتابی به جواب معماهی خود برسم. یک روز که داشتم «لغت‌نامه‌ی مرحوم حسن عیید را ورق می‌زدم، چشمم به لغتی به نام «زال کوفه» افتاد. آن را خواندم و متوجه معنای عبارت «آب از تنور برآمد» شدم. مضمون آن چنین بود: «زال کوفه، پیروزی بوده است که در زمان نوح(ع) زندگی می‌کرد و اثر طوفان، ابتدا از تنور خانه‌ی او ظاهر شده است.» فوراً با خودم گفتم: «پس بزرگمهر حکیم بی‌مناسبت نگفته است که کتاب‌ها، صدف‌های انباشته از گوهرهای اخلاق‌آورند. و ما هم اگر بخواهیم می‌توانیم به این صدف‌ها دست یابیم و از آن‌ها، گوهرهای تاب‌ناکی به دست آوریم.» به همین سبب جا دارد نه تنها از کتاب و کتاب‌خوان، بلکه از به وجود آورندگان صدف‌ها و گوهرها به خصوص شادروان خاقانی و شاه بیت او هم از صمیم دل یادی کنیم:

نه زال مدائی کم از پیروزی کوفه  
نه حجره‌ی تنگ این، کمتر ز تنور آن

# رادیو کتاب معلم!

صغر ندیری

## سوگند معلمی

در میان حرفه‌های گوناگون تنها پزشکان هستند که در موقع فارغ‌التحصیل شدن سوگند می‌خورند. سابقه‌ی این کار مانند خیلی از امور دیگر به یونان باستان باز می‌گردد. اولین بار دو هزار سال قبل بقراط سوگند خورد.

شاید همه‌ی پزشکان یونان جمع شدند و گفتند: «ای بقراط! جان هر که دوستش داری سوگند نخور. چون مُد می‌شود و تا روز قیامت همه‌ی دکترها باید سوگند بخورند.» اما گوش او به این



«رادیو معلم» و بلاگ  
یا به عبارتی تارنوشته‌ی  
آموزگاری از آران و بیدگل  
به نام علیرضا توحیدی  
است. اینک اوصیت‌هایی  
از مطالب تارنوشته‌ی خود را  
جمع آوری کرده، به چاپ رسانده است.

هنگامی که فکر چاپ این کتاب در ذهن  
نویسنده جرقه زد، برای کسب راهنمایی افزون‌تر،  
نظر خود را طی نامه‌ای به سردبیر مجله‌ی رشد  
آموزش ابتدایی اعلام کرد و با توضیح موضوع،  
نوشتن مقدمه‌ای را خواستار شد.

از آن‌جا که تارنوشته‌های توحیدی به‌روز،  
انتقادی و دارای پیشنهاد است و توجه صاحب‌نظران  
تعلیم و تربیت و جست‌وجوگران تارناماهای آموزشی  
و پژوهشی را به خود جلب می‌کند، مرتضی مجذفر  
– سردبیر مجله – از آن‌روی که آموزگاری اهل فلم  
تقاضا کرده است، خواسته‌ی نویسنده را پذیرفت و  
نوشتن مقدمه را عهددار شد که اکنون در صفحات  
آغازین کتاب آمده است.

این کتاب با جلد نرم در ۲۴۰ صفحه شامل  
چهار بخش «داستان»، «طنز»، «یاد برخی نفرات»  
و «نقد» است. کتاب را انتشارات دعوت در تهران  
(۰۲۱-۸۸۳۳۴۰۹۴) در سال ۱۳۹۰ و به قیمت  
۳۵۰۰ تومان منتشر کرده است.

هر چند به‌نظر می‌آید مؤلف با هزینه‌ی  
شخصی، کتاب را به ناشر سپرده است، اما بهتر بود  
ناشر و نویسنده همکاری بیشتری می‌کردد تا وضع  
ظاهری مطالب کتاب از لحاظ صفحه‌آرایی و بهویژه  
ویرایش به گونه‌ای مناسب‌تر سامان‌دهی شود.  
با این‌که عنوان داستان‌هایی مانند «باغچه»،  
«مرگ تابستانه»، «خط‌کش» و دیگر موارد،  
خواننده را به خود می‌کشد، اما در این‌جا از بخش  
طنز، «سوگند معلمی» را باندکی تلخیص می‌آوریم.



حروفها بدھکار نبود.

البته آن روزها در یونان آدمهای مهم زیادی زندگی می‌کردند.

### یکی از آن‌ها افلاطون بود.

افلاطون گاهی وقت‌ها از رو به روی مجلس عبور می‌کرد. اما چون عجله داشت در آنجا توقف نمی‌کرد. چون معلم بود و واقعاً تدریس در دوره‌ی ابتدایی و بهویژه پایه‌ی اول خیلی سخت است. روزی یک نفر به در خانه‌ی افلاطون آمد و گفت: «می‌دانی بقراط چه گلی سر بشیریت زده! یک سوگندنامه درست کرده که پزشکان تا همیشه‌ی تاریخ، باید آن سوگند را بخورند.» افلاطون گفت: «بی‌عدالتی و تبعیض آن هم در یونان باستان! اجازه بده با یکی از همکاران که هندسه و دیگری که فلسفه درس می‌دهد مشورت کنم.»

روز بعد وقتی آن‌ها در زنگ تفريح چای می‌خوردند، افلاطون موضوع را با **فیثاغورث** و **ارسطو** مطرح کرد. آن‌ها تصمیم گرفتند «سوگندنامه‌ی معلم» را بنویسند و از مدیر مدرسه خواستند تهییه‌ی سوگندنامه را، برنامه‌ی سالانه‌ی مدرسه قرار دهد. مدیر پذیرفت و از ارسطو خواست متنی برای جلسه‌ی شورای معلمان

بیاورد و به او گفت: «اگر نوشته‌ات به درد بخور باشد، یک امتیاز تألیف می‌گیری.»

ارسطو دو هفته بعد در جلسه‌ی شورای معلمان، این متن را خواند: «ما معلمان معتقدیم که اساس پیشرفت و توسعه بر دوش ما معلمان نهاده شده است و ما موظفیم در هر شرایطی با عشق و...» او هنوز یکی دو سطر نخوانده بود که پدر یکی از دانش‌آموزان وارد دفتر شد و از مدیر پرسید: «چرا پسرم امروز دو ساعت زودتر به خانه آمد؟ پسرم امروز خانه را به آتش کشیده است و شما مسئول آن هستید؟!»

مدیر گفت: «اجازه بده توضیح بدھم.» اما مرد تازهوارد، گستاخانه گفت: «هرگز! شما که پسرم اسکندر را می‌شناختید، چرا مدرسه را زودتر تعطیل کردید؟ اکنون من به اداره‌ی آموزش و پرورش آتن می‌روم و...» بعد از رفتن آقای مقدونی، ارسطو گفت: «ادامه بدهم،!؟» مدیر گفت: «نه این موضوع را به فراموشی بسپار تا بینیم چگونه با موضوع جدید دست و پنجه نرم کیم.» در تاریخ آمده است داستان سوگند خوردن معلمان از همان اول ناتمام ماند!



# پف فیل و فهم حجم

فاطمه رهنما

کارشناس ارشد روان‌شناسی عمومی  
آموزگار دبستان شهید رشیدی، موسی‌آباد تربت‌جام

از مفاهیمی که دانش‌آموزان پایه‌ی دوم ابتدایی در درس «علوم تجربی» با آن آشنا می‌شوند، حجم و حجم است. امسال در پایه‌ی دوم ابتدایی تدریس داشتم، هنگام نوشتمن طرح درس به دنبال توضیحاتی بودم که بتوانم این دو مفهوم را در ذهن دانش‌آموزان جای بیندازم. اتفاقاً همان روز پسرم درخواست پف‌فیل کرد و هنگام درست کردن پف‌فیل جرقه‌ای در ذهنم زده شد. روزی که تدریس داشتم با وسایلی که از قبیل آماده کرده بودم، وارد کلاس شدم. دیدن چراغ و قابلمه بچه‌ها را متعجب کرد. من با تحریک حس کنجکاوی و ایجاد انگیزه، درس را شروع کردم و قابلمه را روی چراغ گذاشتم (البته جرم در جلسه‌های قبل تدریس شده بود)، بعد از توضیحات لازم و نشان دادن دو ظرف شیشه که پر از ذرت خام کرده بودم و با استفاده از روش نمایشی و پرسش و پاسخ، ذرت یک ظرف را داخل قابلمه ریختم و درب شیشه‌ای آن را گذاشتم. از دانش‌آموزان خواستم گروهی، به ذرت‌ها نگاه کنند. آن‌ها با شوق و شوق ترکیدن ذرت‌ها رانگاه کردن و یکی از دانش‌آموزان گفت: «وای ذرت‌ها دارند لباس عروس می‌پوشند». بعد از آماده‌شدن ذرت‌ها، توضیحات لازم را دادم و از آن‌ها پرسیدم آیا پف‌فیل‌ها را می‌شود در ظرف اولی جای داد؟ دانش‌آموزان جواب دادند: «نمی‌شود». سپس توضیح دادم که حجم پف‌فیل‌ها از ذرت‌های خام بیشتر است. آن‌ها هم حجم را در قالب مثال بیان کردند. بعد از مدتی برف هم بارید. دانش‌آموزان در حیاط مدرسه بر فربازی می‌کردند. یکی از دانش‌آموزان به نام آرش مرا صدا زد و گفت: «خانم معلم! نگاه کنید، حجم ردپای شما از ردپای من بیشتر است.». لبخندی زدم و گفتم: «آفرین، درسته». سپس دانش‌آموزانم را صدا زدم و از آرش خواستم دوباره حرفش را تکرار کند. با استفاده از فرستنی که به دست آمده بود، از آن‌ها خواستم ردپاهای خود را مقایسه کنند.